

# HELLEN & HELLEN ARMCHAIR

C.R.&S. RIVA1920



Seduta, disponibile nelle due varianti sedia o poltroncina con braccioli. Rivestita in pelle o tessuto, è caratterizzata da una scocca in poliuretano espanso in linea di continuità tra schienale e seduta, con gambe in legno massello. Finitura: a base di olio/cera naturale di origine vegetale con estratti di pino.

Available as a chair or small armchair. Covered in leather or fabric. Body in expanded polyurethane in a continuous line between the back and the seat. Legs made from solid wood. Finish: base of oil / natural wax of vegetable origin with pine extracts.

Das Modell ist in der Variante mit oder ohne Armlehnen erhältlich. Struktur aus Polyurethanschaum mit Leder-oder Stoffbezug bezogen. Beine aus Massivholz. Mittels Öl oder Wachs pflanzlichen Ursprungs mit Kiefernextrakten endbehandelt.

Chaise disponible en deux versions: chaise ou fauteuil avec accoudoirs. Revêtue en cuir ou tissu, elle se distingue pour assise dossier et accoudoirs en mousse de polyuréthane et ses pieds en bois massif. Finition: à base d'huile/cire naturelle d'origine végétale aux extraits de pin.

Asiento, disponible en las dos variantes silla o silla con apoyabrazos. Revestida en piel o tejido, está caracterizada por un bastidor en poliuretano expandido en línea de continuidad entre respaldo y asiento, con patas en madera maciza. Acabado: a base de aceite/cera natural de origen vegetal con extractos de pino.

#### ESSENZE E FINITURE · TYPES OF WOODS AND FINISHES · HÖLZER UND AUSFÜHRUNGEN · TYPES DE BOIS ET FINITIONS · TIPOS DE MADERA Y ACABADOS



NOCE · WALNUT · NUSSBAUM · NOYER · NOGAL



ROVERE · OAK · EICHE · CHÊNE · ROBLE



ROVERE SBIANCATO CERA · WHITENED OAK WAX · EICHE GEWEISST UND GEWACHST  
CHÊNE BLANCHÉ ET CIRÉ · ROBLE BLANQUEADO Y ACABADO CERA



CLIEGIO · CHERRY · KIRSCHBAUM · MERISIER · CEREZO



ACERO · MAPLE · AHORN · ERABLE · ARCE



OLMO · ELM · ULME · ORME · OLMO

#### HELLEN

RIVESTIMENTO PELLE: CRISTAL · CAMOSCIO · PELLE CLIENTE (QUANTITÀ PELLE CLIENTE 2,20 M2)  
LEATHER COVER: CRISTAL · CAMOSCIO · COL (COL. QUANTITY 2,20 M2)  
LEDERBEZUG: CRISTAL · CAMOSCIO · KUNDENLEDER (LEDERMENGE 2,20 M2)  
REVÊTEMENT EN CUIR: CRISTAL · CAMOSCIO · CUIR DU CLIENT (QUANTITÉ DE CUIR DU CLIENT 2,20 M2)  
TAPIZADO EN PIEL: CRISTAL · CAMOSCIO · PIEL CLIENTE (CANTIDAD DE PIEL CLIENTE 2,20 M2)

RIVESTIMENTO TESSUTO: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · TESSUTO CLIENTE (QUANTITÀ TESSUTO CLIENTE METRI 0,70 · H. TESSUTO 140 CM · TINTA UNITA)  
FABRIC COVER: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · COM (COM. QUANTITY 0,70 METERS · FABRIC WIDTH 140 CM · PLAIN COLOUR)  
STOFFBEZUG: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · KUNDENSTOFF (STOFFEMENGE 0,70 LAUFMETER · STOFFBREITE 140 CM · EINFARBIG)  
REVÊTEMENT EN TISSU: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · TISSU DU CLIENT (QUANTITÉ DU TISSU DU CLIENT 0,70 MÈTRES · LARGEUR DU TISSU 140 CM · UNI)  
TAPIZADO EN TEJIDO: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · TEJIDO CLIENTE (CANTIDAD DE TEJIDO CLIENTE 0,70 METROS · ANCHURA DEL TEJIDO DEL CLIENTE 140 CM · MONOCOLOR)  
RIVESTIMENTO IN TESSUTO SFODERABILE · FABRIC COVER REMOVABLE · STOFFBEZUG ABZIEHBAR · REVÊTEMENT EN TISSU DÉHOUSSABLE · TAPIZADO EN TEJIDO DESENFUNDABLE

#### HELLEN ARM CHAIR

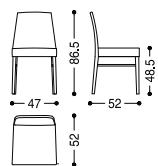
RIVESTIMENTO PELLE: CRISTAL · CAMOSCIO · PELLE CLIENTE (QUANTITÀ PELLE CLIENTE 2,80 M2)  
LEATHER COVER: CRISTAL · CAMOSCIO · COL (COL. QUANTITY 2,80 M2)  
LEDERBEZUG: CRISTAL · CAMOSCIO · KUNDENLEDER (LEDERMENGE 2,80 M2)  
REVÊTEMENT EN CUIR: CRISTAL · CAMOSCIO · CUIR DU CLIENT (QUANTITÉ DE CUIR DU CLIENT 2,80 M2)  
TAPIZADO EN PIEL: CRISTAL · CAMOSCIO · PIEL CLIENTE (CANTIDAD DE PIEL CLIENTE 2,80 M2)

RIVESTIMENTO TESSUTO: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · TESSUTO CLIENTE (QUANTITÀ TESSUTO CLIENTE METRI 1,40 · H. TESSUTO 140 CM · TINTA UNITA)  
FABRIC COVER: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · COM (COM. QUANTITY 1,40 METERS · FABRIC WIDTH 140 CM · PLAIN COLOUR)  
STOFFBEZUG: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · KUNDENSTOFF (STOFFEMENGE 1,40 LAUFMETER · STOFFBREITE 140 CM · EINFARBIG)  
REVÊTEMENT EN TISSU: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · TISSU DU CLIENT (QUANTITÉ DU TISSU DU CLIENT 1,40 MÈTRES · LARGEUR DU TISSU 140 CM · UNI)  
TAPIZADO EN TEJIDO: PAUSE 4 · CANVAS · HALLINGDAL 65 · DIVINA MELANGE 2 · TEJIDO CLIENTE (CANTIDAD DE TEJIDO CLIENTE 1,40 METROS · ANCHURA DEL TEJIDO DEL CLIENTE 140 CM · MONOCOLOR)  
ATTENZIONE: RIVESTIMENTO IN TESSUTO NON SFODERABILE · ATTENTION: FABRIC COVER NOT REMOVABLE · ACHTUNG: STOFFBEZUG NICHT ABZIEHBAR · ATTENTION: REVÊTEMENT EN TISSU PAS DÉHOUSSABLE · ATENCIÓN: TAPIZADO EN TEJIDO NO DESENFUNDABLE

LA FATTIBILITÀ DEL RIVESTIMENTO CON PELLE E TESSUTO CLIENTE È A INSINDACABILE GIUDIZIO DELL'AZIENDA A SEGUITO DELLA RICEZIONE DI UN CAMPIONE.  
FEASIBILITY OF COL OR COM IS CONFIRMED BY RIVA AFTER RECEIPT OF A SAMPLE.  
VERARBEITUNG VON KUNDENLEDER ODER KUNDENSTOFF WIRD VON DER FIRMA RIVA NACH ERHALT EINES MUSTERS BESTÄTIGT.  
LA FAISABILITÉ DU REVÊTEMENT EN CUIR OU TISSU DU CLIENT SERA CONFIRMÉE DÉFINITIVEMENT PAR RIVA APRÈS RÉCEPTION D'UN ÉCHANTILLON.  
LA FACTIBILIDAD DEL REVESTIMIENTO EN PIEL Y TEJIDO CLIENTE ES CONFIRMADA SÓLO CON LA APROBACIÓN DE RIVA DESPUÉS DEL RECIBO DE UNA MUESTRA

#### HELLEN

CM: L. 47 · P. 52 · H. 48,5/86,5



#### HELLEN-ARM

CM: L. 61 · P. 55 · H. 49,5/86,5

